

KLF 150



VELUX®



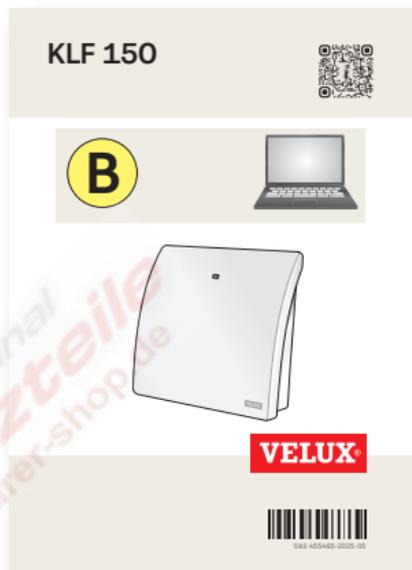
homecontrol™

DEUTSCH



VAS 455498-2025-05

Zwei Anleitungen werden mit dem Interface geliefert (**A** und **B**).



Einrichtung über Control Pad KLR 200

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen VELUX Produkt!

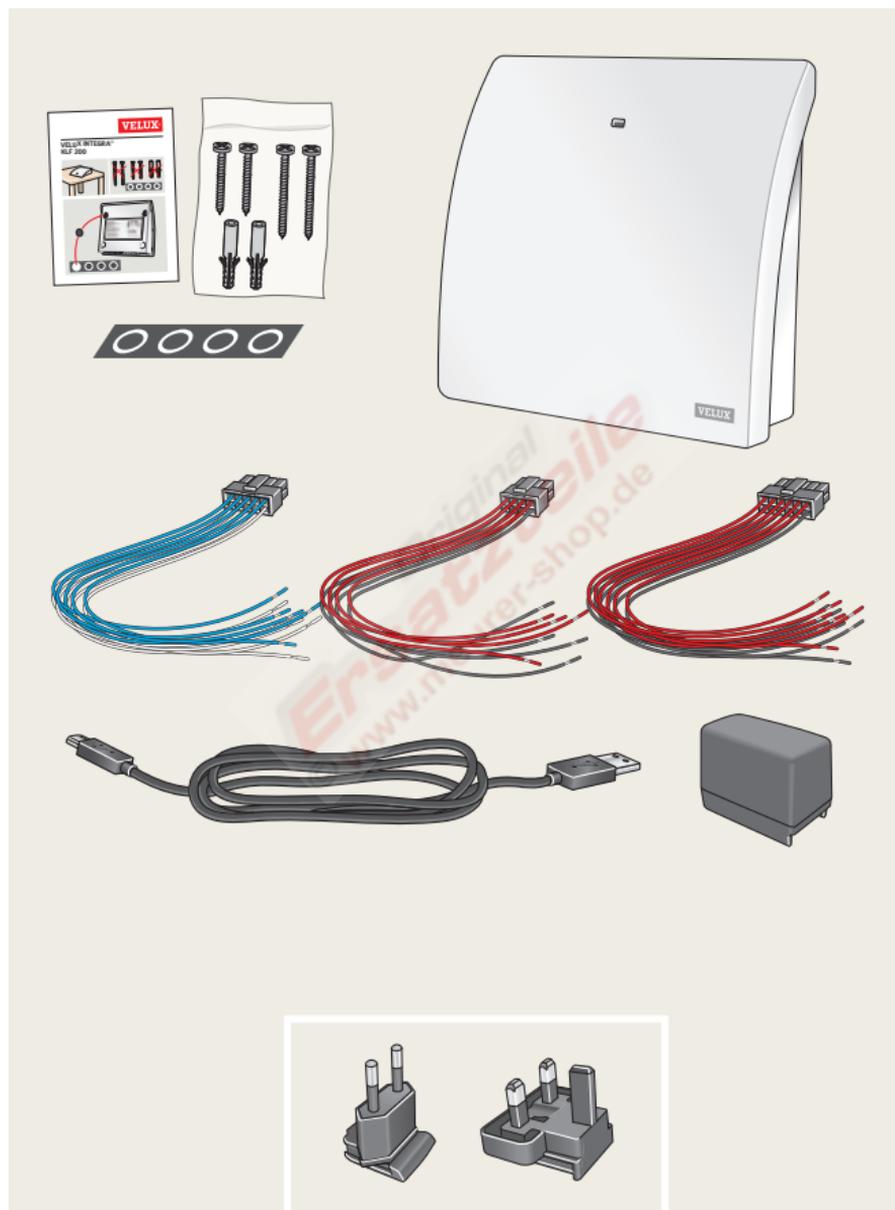
Vielen Dank für den Kauf dieses VELUX Produkts.

Das Produkt kann als Interface oder als Repeater verwendet werden. Die Interface-Funktion kommt zum Einsatz, wenn io-homecontrol® Produkte über externe Geräte, die nicht io-homecontrol® kompatibel sind, gesteuert werden sollen.

Die Repeater-Funktion kommt zum Einsatz, wenn Sie den Betriebsbereich der Bedienung im System durch die Übertragung von Funkbefehlen erweitern möchten.

Inhalt der Verpackung	4
Produktübersicht	5
Standardeinstellungen	5
Wichtige Informationen	6-8
Funktion als Interface	
Funktion der Eingänge	9-11
Registrierung der Produkte	12
Registrierung mit einem VELUX Zweiweg-Control Pad KLR 300	13-17
Registrierung mit einer VELUX Einweg-Bedienung	18-19
Funktion der Ausgänge	20
Zurücksetzen	21
Funktion als Repeater	22-26
Eigene Notizen	27

Inhalt der Verpackung

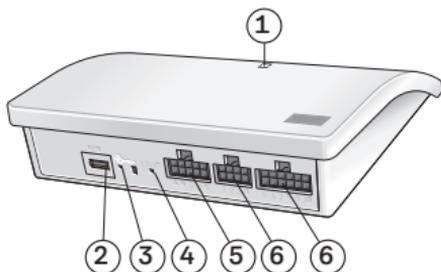


Produktübersicht

Standardeinstellungen

Produktübersicht

- ① Leuchtdiode
- ② Netzanschluss
- ③ Schlüssel-Taste
- ④ Zurücksetzen (RESET)
- ⑤ Ausgänge
- ⑥ Eingänge



Standardeinstellungen

Eingänge (Steuern)

Ein externes Steuersignal, das kürzer als 1,5 Sekunde ist, lässt das VELUX Produkt bis zur Endposition fahren.

- Gerade Eingänge (2, 4, 6, 8) werden zum Schließen/Herunterfahren verwendet: Das Produkt fährt bis zur Endposition
- Ungerade Eingänge (1, 3, 5, 7) werden zum Öffnen/Hochfahren verwendet: Das Produkt fährt bis zur Endposition

Ein externes Steuersignal, das länger als 1,5 Sekunde ist, lässt die VELUX Produkte fahren, bis das Signal stoppt, oder bis das Produkt die Endposition erreicht hat.

Die Standardgeschwindigkeit wird für alle Fenstermotoren einschließlich der Unterstützung von Flüstermodus verwendet.

Standardmäßig wird der io-homecontrol® Kanal 3 für die Kommunikation verwendet. Keine Kanäle oder Signale sind blockiert.

Ausgänge (Meldungen)

Das Ausgangsrelais wird 2 Sekunden aktiviert, wenn eine Aktion erfolgreich ausgeführt wurde.

Die Standardeinstellungen können mithilfe des Web-Interfaces angepasst werden. Siehe das beigegefügte Heftchen **B**.



Vor Montagebeginn und Betrieb bitte sorgfältig die gesamte Anleitung lesen. Die Anleitung für den späteren Gebrauch aufbewahren und diese an den jeweiligen neuen Benutzer weitergeben.

Sicherheit

- VELUX Interface KLF 150 kann von Personen (ab 8 Jahren und älter) mit ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine Einweisung in dessen sichere Nutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Interface spielen.
- Das Interface, Adapterstecker und Kabel sind nur für den Innenraum zugelassen!
- Das Interface darf nicht überdeckt werden (maximale Umgebungstemperatur: 50 °C).
- Das Interface muss in einer Höhe von weniger als 2 m über dem Boden installiert werden.
- Wenn Adapterstecker oder/und Kabel beschädigt werden, müssen sie ausgetauscht werden.

Wichtige Informationen

Produkt

- Das Interface basiert auf einer Zweiweg-Radiofrequenz (RF)-Kommunikation und trägt das Symbol . Dieses Symbol befindet sich auf der Typenetikette.
- Kabelleitungen vom Interface-Eingang dürfen 100 m nicht überschreiten.
- Radiofrequenzband: 868 MHz, maximale übertragene Radiofrequenzleistung: < 25 mW.
- Reichweite der Radiofrequenz: 300 m im freien Feld. Je nach Baukonstruktion liegt die Reichweite im Haus bei ca. 30 m. Jedoch können Aufbauten mit verstärktem Beton, Metalldecken und Gipswänden mit Stahlbewehrungen die Reichweite verringern.
- Die Verpackung ist nach nationalen Bestimmungen zu entsorgen.
-  Das Produkt, einschließlich eventuell vorhandener Batterien/Akkus, wird als ein Elektro- und Elektronikgerät betrachtet und enthält gefährliche Materialien, Komponenten und Stoffe. Die durchgestrichene Mülltonne symbolisiert, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen separat an Entsorgungsstellen oder anderen Sammelstellen abgegeben werden oder direkt bei den Haushalten abgeholt werden, um die Möglichkeit des Recyclings, der Wiederverwendung und Nutzung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu erhöhen. Durch die Abfalltrennung der Elektro- und Elektronikgeräte mit diesem Symbol leisten Sie einen Beitrag zur Reduzierung verbrannten und vergrabenen Abfalls und somit zur Reduzierung aller negativen Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie bei der technischen Abteilung der Kommunalverwaltung oder bei Ihrer zuständigen VELUX Vertriebsgesellschaft.

Wartung

- Falls Reparaturarbeiten oder Anpassungen erforderlich sind, zuerst alle Netzanschlussleitungen ausschalten und sicherstellen, dass diese nicht unabsichtlich wieder eingeschaltet werden können.

Wichtige Informationen

- Das Interface ist fast wartungsfrei. Die Oberfläche kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden.
- Ersatzteile sind bei Ihrer zuständigen VELUX Vertriebsgesellschaft erhältlich. Bitte geben Sie Informationen aus dem Datenetikett an.
- Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige VELUX Vertriebsgesellschaft, siehe Telefonverzeichnis oder www.velux.com.



io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander und verbessern somit Komfort, Sicherheit und Energieeinsparung.

www.io-homecontrol.com



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass das VELUX Interface KLF 150 (3LF DK50 EU/BS-RC018-XX)

- der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht,
- gemäß den harmonisierten EN 62368-1(2014), EN 55032(2015) + A11(2020), EN 55035(2017) + A11(2020), EN 62233(2008) und EN 62311 hergestellt ist und
- gemäß der harmonisierten Norm EN 63000(2018) bewertet ist.

VELUX A/S:

Jens Aksel Thomsen
(Jens Aksel Thomsen, Advanced Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm 04.04.2025

CE DoC 940448-00

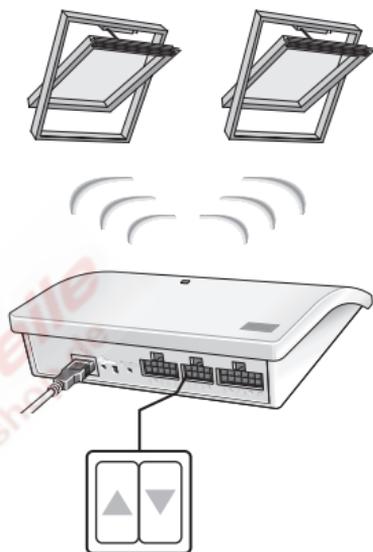
Funktion als Interface

Funktion der Eingänge

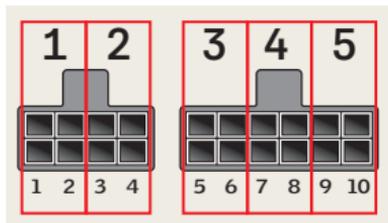
Die Interface-Funktion kommt zum Einsatz, wenn io-homecontrol® Produkte über externe Geräte, die nicht io-homecontrol® kompatibel sind, gesteuert werden sollen.

An die Eingänge des Interfaces müssen Steuergeräte mit potenzialfreien Kontakten angeschlossen werden. Wird der potenzialfreie Kontakt aktiviert, sendet das Interface einen Funkbefehl an die zu steuernden io-homecontrol® Produkte. Dabei lässt sich ein einzelnes Produkt oder eine Gruppe von Produkten steuern (max. 200 Produkte).

Wenn es bevorzugt wird, kann jederzeit eine Funkansteuerung durchgeführt werden.



Die individuelle Steuerung eines Produkts oder einer Produktgruppe erfordert jeweils einen doppelten Eingang pro Produkt oder Produktgruppe, d. h. Eingang 1 und 2, Eingang 3 und 4, Eingang 5 und 6 etc. gehören zusammen. Dies bedeutet, dass bis zu fünf Produkte oder Produktgruppen konfiguriert werden können.

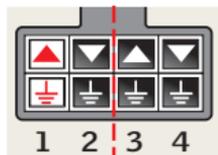


Funktion als Interface

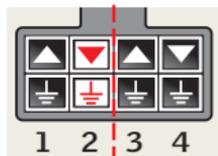
Funktion der Eingänge

Standardeinstellung der Eingänge:

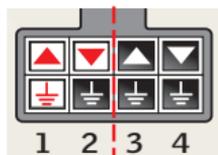
AUF/HOCH/AN wird angewählt, indem 1  mit  verbunden wird



ZU/HERUNTER/AUS wird angewählt, indem 2  mit  verbunden wird.



STOPP wird angewählt, indem 1  sowohl mit 2  als auch mit  verbunden wird.



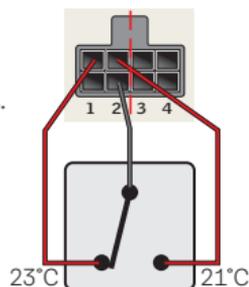
Die oberen Reihen der **EINGANGS**-Klemmen sind Signal  / . Die unteren Reihen der **EINGANGS**-Klemmen sind gemeinsame Masse .

Thermostat-Steuerung eines VELUX Dachflächenfensters durch einen nicht io-homecontrol® kompatiblen Thermostat

Über einen Thermostat lassen sich Fenster je nach Temperatur automatisch öffnen oder schließen. Ein handelsüblicher Thermostat funktioniert mit Hilfe eines potenzialfreien Wechselkontakts, der je nach Umgebungstemperatur zwischen zwei Schaltpositionen umschalten.

Ein auf 22 °C eingestellter Thermostat ändert die Schaltposition typischerweise (d. h., er öffnet das Fenster), wenn die Temperatur über 23 °C steigt, undschaltet zurück (d. h., er schließt das Fenster), wenn die Temperatur wieder unter 21 °C gesunken ist.

Wenn es bevorzugt wird, kann jederzeit eine Funkansteuerung durchgeführt werden.

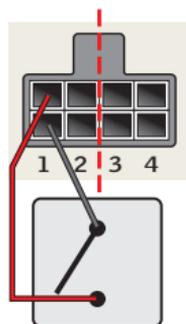


Funktion als Interface

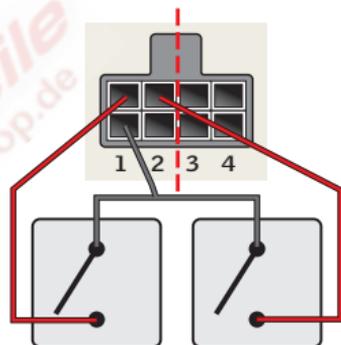
Funktion der Eingänge

Um die Produkte entweder hoch- oder herunterzufahren, kann ein einzelner Kontakt verwendet werden – wird z. B. für ein Rollo verwendet.

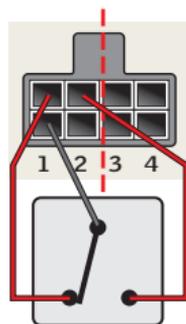
Kurzer Tastendruck (unter 1,5 Sekunde):
Produkt läuft bis zur maximalen Öffnungs- oder Schließposition. Langer Tastendruck:
Das Produkt fährt, bis die Taste losgelassen wird.



Um die Produkte mit variablen Stopps sowohl hoch- als auch herunterzufahren, kann ein Satz von zwei Kontakten verwendet werden, die gleichzeitig gedrückt werden.



Um die Produkte sowohl hoch- als auch herunterzufahren, kann auch ein Wechselkontakt verwendet werden, allerdings sind dann keine Stopps möglich – wird z. B. für einen Thermostat verwendet.



Funktion als Interface

Registrierung der Produkte

io-homecontrol® Produkte müssen im Interface registriert werden, damit sie betrieben werden können. Sie können bis zu 200 Produkte registrieren und ansteuern.

Falls Sie ein VELUX Zweiweg-Control Pad KLR 300 (mit  gekennzeichnet) haben, können Sie die angemeldeten Produkte von dem Control Pad auf das Interface kopieren. Sehen Sie Seite 13-17.



Wenn Sie **nur** eine VELUX Einweg-Bedienung haben (gekennzeichnet mit dem Symbol ), können Sie die Produkte, die von dieser Bedienung angesteuert werden, kopieren. Sehen Sie Seite 18-19.



Hinweis: Wenn Sie sowohl eine Einweg- als auch eine Zweiweg-Bedienung haben, können Sie die registrierten Produkte beider Bedienungen mittels des VELUX Zweiweg-Control Pads KLR 300 auf das Interface kopieren.

Function as interface

Registrierung mit dem VELUX Zweiweg-Control Pad KLR 300

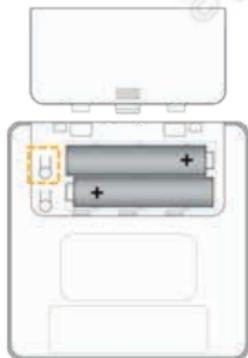
Die folgenden Abbildungen zeigen, wie Sie den Inhalt von einem Control Pad KLR 300 auf Interface KLF 150 kopieren.



- 1 Schließen Sie das programmierbare Interface an die Stromversorgung an. Wenn die Leuchtdiode gelb blinkt, ist das programmierbare Interface bereit zur Konfiguration.



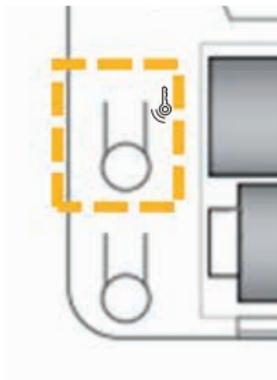
- 2 Schieben Sie die Batteriefachabdeckung vom Control Pad KLR 300.



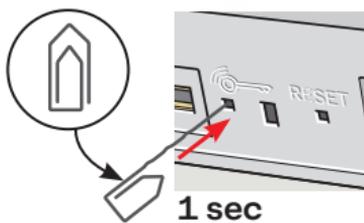
Funktion als Interface

Registrierung mit dem VELUX Zweiweg-Control Pad KLR 300

- 3** Halten Sie das Schlüsselsymbol auf dem Control Pad gedrückt, bis es schnell grün blinkt (innerhalb von 2 bis 8 Sekunden) 



- 4** Drücken Sie kurz (1 Sek.) auf das Schlüsselsymbol am KLF 150
- Die Leuchtdiode neben dem Schlüsselsymbol leuchtet nun durchgehend grün und zeigt damit eine erfolgreiche Schlüsselübertragung an.
 - Das KLF 150 sollte jetzt weiß blinken.
 - Der Schlüssel zwischen dem KLF 150 und KLR 300 wurde jetzt ausgetauscht.

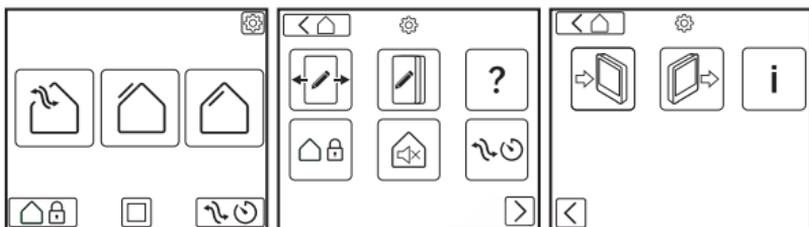


Funktion als Interface

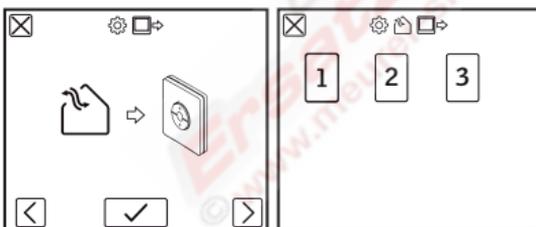
Registrierung mit dem VELUX Zweiweg-Control Pad KLR 300

5 Wählen Sie das/die Produkt(e) aus, das/die vom KLF 150 gesteuert werden soll(en).

Tippen Sie auf  Tippen Sie auf  Tippen Sie auf 

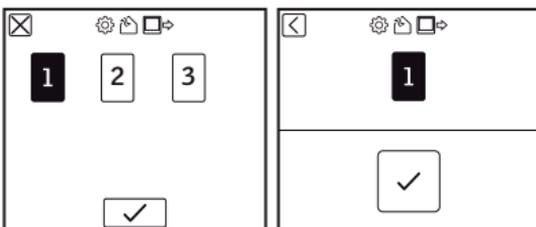


6 Tippen Sie auf 



Wählen Sie das/die Produkt(e) aus, das/die vom KLF 150 gesteuert werden soll(en).

Tippen Sie auf  x 2



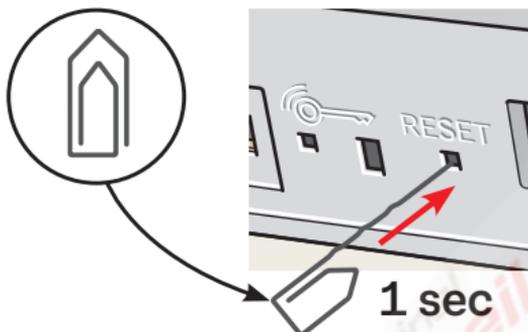
Das Produkt sollte jetzt blinken.

Sie sind nun mit dem Control Pad KLR 300 fertig.

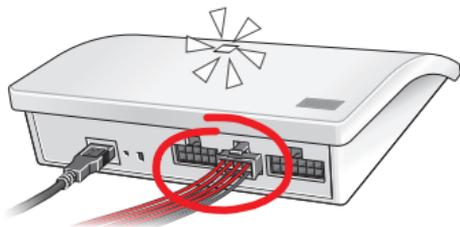
Funktion als Interface

Registrierung mit dem VELUX Zweiweg-Control Pad KLR 300

- 7** Drücken Sie kurz die RESET-Taste.
Die Leuchtdiode sollte jetzt schnell weiß blinken.



- 8** Schließen Sie das mitgelieferte Kabelbündel an die Eingangsklemme.

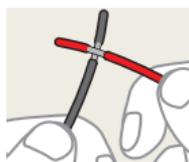


Funktion als Interface

Registrierung mit dem VELUX Zweiweg-Control Pad KLR 300

- 9** Drähte im doppelten Eingang, der das gewünschte Produkt bzw. Produkte ansteuern soll, kurzschließen (1 Sekunde). Es kann bis zu 1 Minute dauern, bis die Leuchtdiode grün blinkt und das/die Produkt(e) dem Eingangsanschluss des Interfaces zugewiesen wird/werden.

Hinweis: Wenn am gleichen Eingang erneut ein Kurzschluss erfolgt, wird die vorherige Konfiguration ersetzt. Das bedeutet, dass, wenn ein Produkt zu einer Gruppe hinzugefügt werden soll, die bereits konfiguriert wurde, alle Produkte in der Gruppe wieder hinzugefügt werden müssen.

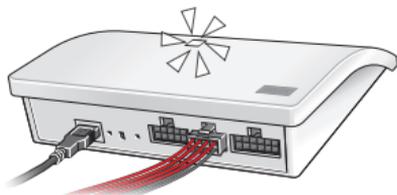


1 sec



- 10** Wenn die Leuchtdiode weiß leuchtet, ist Interface KLF 150 als Interface konfiguriert worden. Die Konfiguration kann mehrere Minuten dauern.

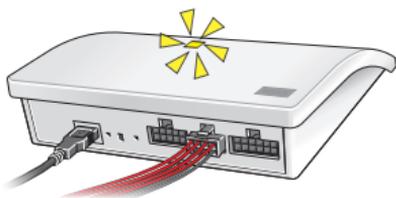
Hinweis: Wenn Sie weitere Produkte zum Interface hinzufügen möchten, wiederholen Sie die Schritte 5-9.



Funktion als Interface

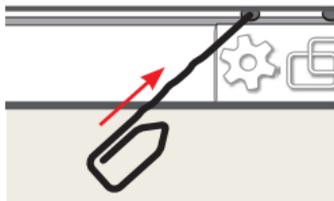
Registrierung mit einer VELUX Einweg-Bedienung

- 1** Die folgenden Abbildungen zeigen, wie Sie den Inhalt von einer Einweg-Bedienung zum Interface KLF 150 kopieren.



Verbinden Sie das Interface mit dem Netzanschluss und schließen Sie das mitgelieferte Kabelbündel an die Eingangsklemme an. Wenn die Leuchtdiode gelb blinkt, ist das Interface zur Konfiguration bereit.

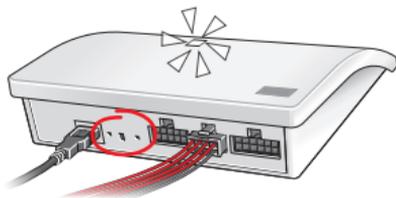
- 2** Drücken Sie die  Taste an der Unterseite der Bedienung mit einem spitzen Gegenstand.



- 3** Drücken Sie kurz die RESET-Taste auf der Rückseite des Interfaces (1 Sekunde) mit einem spitzen Gegenstand. Die Leuchtdiode blinkt weiß. Schritt 4 muss nun innerhalb von 2 Minuten durchgeführt werden.



1 sec

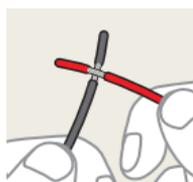


Funktion als Interface

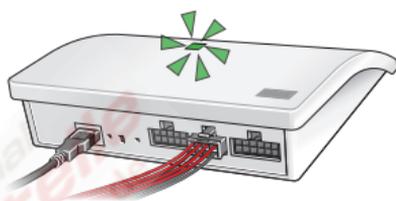
Registrierung mit einer VELUX Einweg-Bedienung

- 4** Drähte im doppelten Eingang, der das gewünschte Produkt bzw. Produkte ansteuern soll, kurzschließen (1 Sekunde). Die Leuchtdiode blinkt grün.

Hinweis: Wenn am gleichen Eingang erneut ein Kurzschluss erfolgt, wird die vorherige Konfiguration ersetzt. Das bedeutet, dass, wenn ein Produkt zu einer Gruppe hinzugefügt wird, die bereits konfiguriert wurde, alle Produkte in der Gruppe wieder hinzugefügt werden müssen.

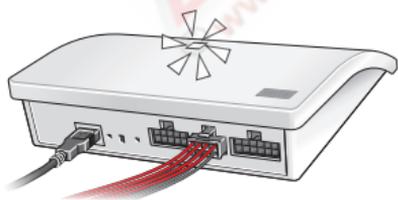


1 sec



- 5** Wenn die Leuchtdiode weiß leuchtet, ist Interface KLF 150 als Interface konfiguriert worden.

Hinweis: Wenn Sie weitere Produkte zum Interface hinzufügen möchten, wiederholen Sie die Schritte 1-4.



Funktion als Interface

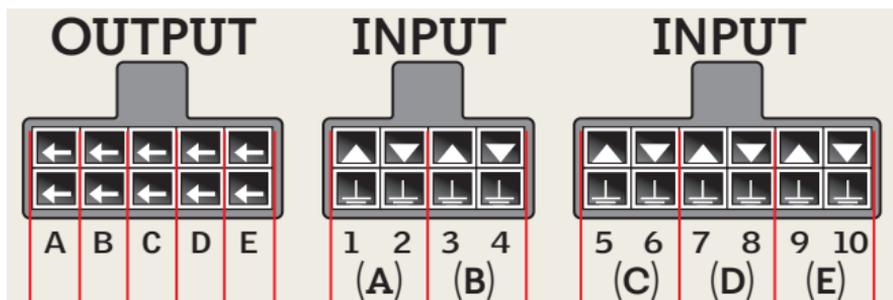
Funktion der Ausgänge

Die Ausgangsfunktion wird zusammen mit einer intelligenten Gebäudeinstallation eingesetzt (EIB), um Rückmeldungen vom KLF 150 zu erhalten. Über die Ausgangsfunktion erhält der Benutzer darüber Informationen, ob eine Aktion ausgeführt wurde, zum Beispiel, ob das Fenster geschlossen worden ist. Als Rückmeldung wird das eingebaute Ausgangsrelais 2 Sekunden aktiviert.



Intelligent Building Installations (EIB)

io-homecontrol® Produkte lassen sich mit den meisten intelligenten Gebäudeinstallationen (EIB) kombinieren. Voraussetzung ist, dass das EIB-System über ein Ausgangsmodul mit einem oder mehreren programmierbaren Ausgängen verfügt. Wenn diese Ausgänge mit den Eingängen des Interfaces verbunden werden, lassen sich die betreffenden io-homecontrol® Produkte über das Interface steuern. Mit zwei Ausgängen lassen sich die Funktionen ▲ und ▼ bei einem io-homecontrol® Produkt oder einer Gruppe von io-homecontrol® Produkten steuern.



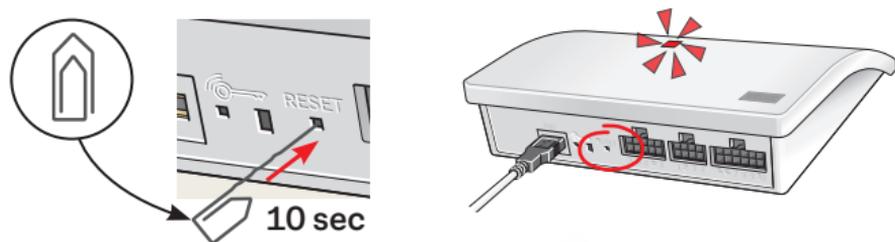
AUSGANG A Verbindung zu **EINGANG 1** und **2**.

AUSGANG B Verbindung zu **EINGANG 3** und **4** usw.

Funktion als Interface

Zurücksetzen

Beim Zurücksetzen werden **alle** Einstellungen gelöscht, und das Interface wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.



Drücken Sie die RESET-Taste auf der Rückseite des Interfaces 10 Sekunden mit einem spitzen Gegenstand, bis die Leuchtdiode rot leuchtet. Danach wird die Leuchtdiode gelb, gefolgt von einem roten Blitz.



Wenn die Leuchtdiode gelb blinkt, ist das Interface zurückgesetzt worden. Dieses kann bis zu 1 Minute dauern.

Funktion als Repeater

Registrierung mit dem VELUX Zweiweg-Control Pad KLR 300

Die Repeater-Funktion vergrößert die Reichweite von Bedienungen im System durch die Übertragung empfangener Funkbefehle. Wird das Interface als Repeater genutzt, sollte es daher ungefähr auf halbem Weg zwischen den Bedienungen und den betreffenden io-homecontrol® Produkten platziert werden.

Die Repeater-Funktion muss bei Zweiweg-Bedienungen als Produkt registriert werden (auf die gleiche Weise wie andere io-homecontrol® Produkte).

Hinweis: Für Einweg-Bedienungen lässt sich die Repeater-Funktion nicht nutzen.

Bis zu drei Interfaces in einem System lassen sich als Repeater nutzen.

Der Betriebsbereich von Bedienungen kann nicht durch mehrere, hintereinander in gleicher Richtung platzierte Repeater verlängert werden, da Befehle nur über einen Repeater gesendet werden können.

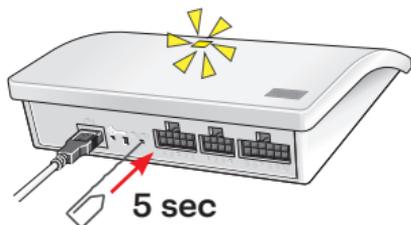


Funktion als Repeater

Registrierung mit dem VELUX Zweifweg-Control Pad KLR 300

1

Drücken Sie die RESET-Taste auf der Rückseite des KLF 150 für 5 Sekunden mit einem spitzen Objekt, bis die Leuchtdiode rotes Licht aussendet. Anschließend blinkt die Leuchtdiode gelb.



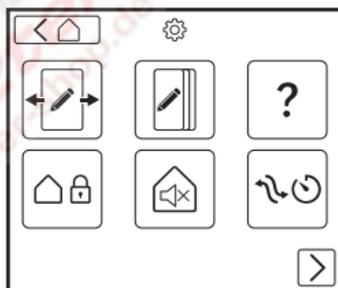
2

Tippen Sie auf dem Control Pad KLR 300 auf



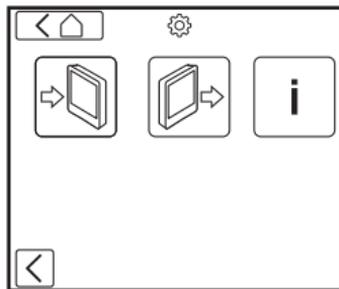
3

Tippen Sie auf



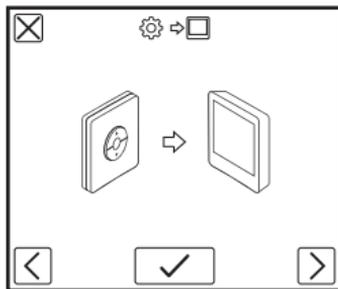
4

Tippen Sie auf



5

Tippen Sie auf

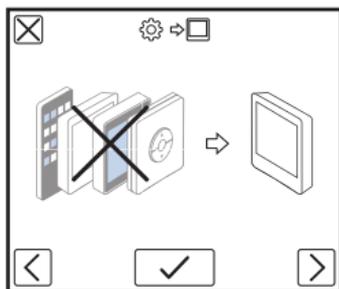


Funktion als Repeater

Registrierung mit dem VELUX Zweiweg-Control Pad KLR 300

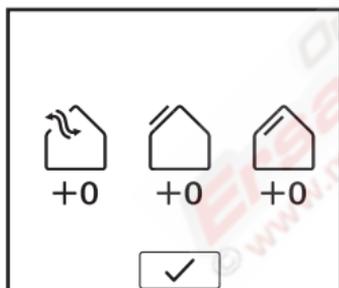
6

Tippen Sie auf x 2



7

Auf dem KLR 300 wird „Keine Produkte gefunden“ angezeigt. Tippen Sie auf



8

Wenn die Leuchtdiode blau leuchtet, ist das Interface als Repeater konfiguriert worden.



Funktion als Repeater

Anmeldung beim VELUX ACTIVE Gateway

Die Repeater-Funktion vergrößert die Reichweite von Bedienelementen im System durch die Übertragung empfangener Funkbefehle. Wird das Interface als Repeater genutzt, sollte es daher ungefähr auf halbem Weg zwischen den Bedienelementen und den betreffenden io-homecontrol® Produkten platziert werden.

Die Repeater-Funktion muss bei Zweiweg-Bedienelementen als Produkt registriert werden (auf die gleiche Weise wie andere io-homecontrol® Produkte).

Hinweis: Für Einweg-Bedienelemente lässt sich die Repeater-Funktion nicht nutzen.

Bis zu drei Interfaces in einem System lassen sich als Repeater nutzen.

Der Betriebsbereich von Bedienelementen kann nicht durch mehrere, hintereinander in gleicher Richtung platzierte Repeater verlängert werden, da Befehle nur über einen Repeater gesendet werden können.

Anmeldung beim VELUX ACTIVE Gateway

Das KLF 150 wird beim VELUX ACTIVE Gateway nur mithilfe der Gateway-Schaltflächen angemeldet.

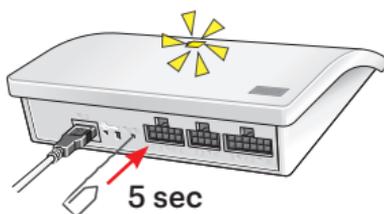
Hinweis: Das KLF 150 erweitert nicht die Reichweite des VELUX ACTIVE Raumklima-Sensors und des Schalters für Abwesenheit.



Funktion als Repeater

Anmeldung beim VELUX ACTIVE Gateway

- 1 Drücken Sie die RESET-Taste auf der Rückseite des KLF 150 für 5 Sekunden mit einem spitzen Objekt, bis die Leuchtdiode rotes Licht aussendet. Anschließend blinkt die Leuchtdiode gelb.



- 2 Melden Sie das KLF 150 an, indem Sie die Zahnradtaste auf der Rückseite des Gateways für 10 Sekunden drücken, bis das Licht der blinkenden Leuchtdiode seine Farbe von weiß in blau ändert.

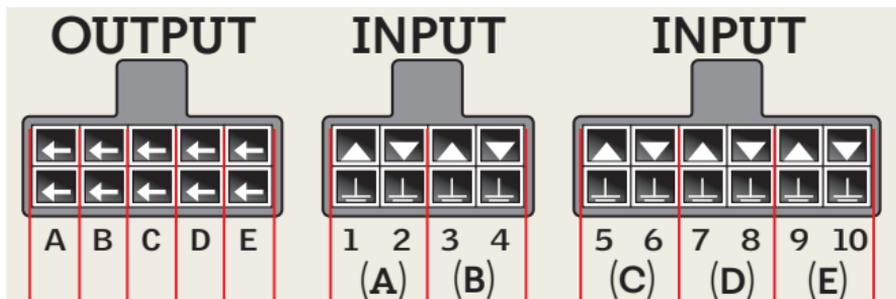
Nach 1 Minute wird die Leuchtdiode ausgeschaltet.



- 3 Das KLF 150 ist als Verstärker konfiguriert, wenn die Leuchtdiode durchgehend blaues Licht aussendet.



Eigene Notizen



	Produkt
A	
B	
C	
D	
E	
1 2	
3 4	
5 6	
7 8	
9 10	

VELUX®

AR:	VELUX Export (VELUX A/S) + 45 4516 7885	IT:	VELUX Italia s.p.a. 045/6173666
AT:	VELUX Österreich GmbH 02245/32 3 50	JP:	VELUX-Japan Ltd. 0570-00-8141
AU:	VELUX Australia Pty. Ltd. 1300 859 856	KR:	VELUX Export (VELUX A/S) + 45 4516 7885
BA:	VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o. 033/626 493, 626 494	LT:	VELUX Lietuva, UAB (85) 270 91 01
BE:	VELUX Belgium (010) 42.09.09	LV:	VELUX Latvia SIA 67 27 77 33
BG:	ВЕЛУКС България ЕООД 02/955 99 30	NL:	VELUX Nederland B.V. 030 - 6 629 629
CA:	VELUX Canada Inc. 1 800 88-VELUX (888-3589)	NO:	VELUX Norge AS 22 51 06 00
CH:	VELUX Schweiz AG 062 289 44 45	NZ:	VELUX New Zealand Ltd. 0800 650 445
CL:	VELUX Export (VELUX A/S) + 45 4516 7885	PL:	VELUX Polska Sp. z o.o. (022) 33 77 000 / 33 77 070
CN:	VELUX (CHINA) CO. LTD. 0316-607 27 27	PT:	VELUX Portugal, Lda 21 880 00 60
CZ:	VELUX Česká republika, s.r.o. 531 015 511	RO:	VELUX România S.R.L. 0268-402740
DE:	VELUX Deutschland GmbH www.velux.de/kontakt	RS:	VELUX Srbija d.o.o. 011 20 57 500
DK:	VELUX Danmark A/S 45 16 45 16	SE:	VELUX Svenska AB 042/20 83 80
EE:	VELUX Eesti OÜ 621 7790	SI:	VELUX Slovenija d.o.o. 01 724 68 68
ES:	VELUX Spain, S.A.U. 91 509 71 00	SK:	VELUX Slovensko, s.r.o. (02) 33 000 555
FR:	VELUX France 0806 80 15 15 Service gratuit + prix appel	TR:	VELUX Çatı Pencereleri Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10
GB:	VELUX Company Ltd. 01592 778 225	UA:	ТОВ "ВЕЛЮКС Україна" (044) 2916070
HR:	VELUX Hrvatska d.o.o. 01/5555 444	US:	VELUX America LLC 1-800-88-VELUX
HU:	VELUX Magyarország Kft. (06/1) 436-0601		
IE:	VELUX Company Ltd. 01 848 8775		

www.velux.com